

朝朝喜喜



「以前我們不是常常一起玩嗎？漢民感到詫異。」

「現在是流行新舞了。」

「新舞還不更難易，我哥一起來吧，等回我介紹一位漂亮的女朋友給你，他表示好意。」

「我不會跳舞的，漂亮的女朋友留給你自己好了，如風含著的眼睛望了柔柔一眼。」

「我不需要，不過這兩位小姐相當不錯，她們是一雙姊妹花，平素很少出來玩的，今晚假如不是媽親自去接她們，她們不肯來呢？」

「媽媽親自去接她們？」柔柔一怔。

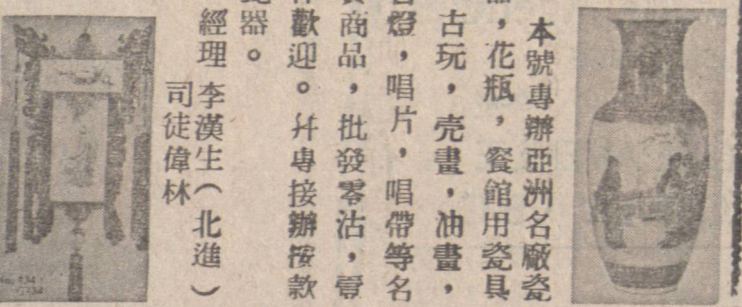
「是的，媽還不是為了表哥！」他望著如風微笑。

「請你告訴媽，我對女朋友沒興趣，既然你讓她們相當不錯，那還是留給你們吧！」如風搖著頭說。

「你們不必相讓，她們不是一對姊妹花嗎？那每人一個好了。」柔柔故意打趣。

（五七七）

振華器批發有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
121 Keefer Street, Vancouver 4, B.C.
Tel. 681-1728



慈雅裱花紙好
雅慈油漆裝飾公司。油漆鋪砌地台。
裱花紙。電話：八七六、六六八。

專修理乾洗各種機具
本公司專門承接修理乾洗機、烘衣機、衣服機、與各款蒸氣機、烘衣機、烘鞋機、如 Sussan or Cissell 款式機具，供應局部機件修理，價錢克己，免費估價。Active Installations, 3440 Bridgeway Vancouver 16 B.C. Phone 291-9211

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111



活氏傢俬電器公司
本公司經營四十餘年，現擴充營業，共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲為便利起見，特聘請名廠金銀珠寶，專售各種名廠彩色電視機、霜櫃、電爐、洗衣機、電鍋、家庭用具、床、衣櫥、椅、地氈、其他各種傢俱，全貨多揀擇，價錢相宜，俱如蒙光顧，請與袁金榮君接洽，極表歡迎。

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺疊椅，防火板面麻雀椅，圓型小摺疊椅，電鍍鋼管折椅，打字機檯，書架，熨衣板等。
歡迎僑胞參加選購，外埠郵寄一律歡迎！

聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer Street Vancouver 4, B.C.
Tel. 683-4918

最新運到
唐山水貨。
沙田柚，紅芽芋，板芋仔，板芋頭，鮮粉葛，大茨菇，鮮馬蹄。

市黨賓儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.

鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B.C.
Phone: 681-5924

O.K. 傢私公司
溫哥華 奇化街 式大號
電話：六八七、七、式七
式五三、〇三式六

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 配鏡精明
(特價 \$15) 每對 \$16
精工修理 破舊眼鏡
全埠最平 即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假日照常營業
MAX OPTICAL CO.,
329 E. Hastings St., Van. 4, B.C.
電話 687-4138

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠支行新址片打東街一七八號

新營業時間
一九七四年
元月二日起
本行營業時間改訂
如左：
星期一至星期四
上午十時至下午三時
星期五照常
星期六照常
上午十時至下午六時

欸付期分以可債公買購
管理：馬國材
Manager T. Mah
電話：84-1357

廣生雜貨行
KWONG MAN SANG
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3032

男兒補氣為足 女子旺血為榮
介紹新到成藥補品
補氣北耆精每盒式元七五
旺血歸耆蜂王醬每盒三元五
養血當歸精每罐壹元
大鱈魚首汁每罐式元式毛
細鱈魚首汁每罐壹元式毛五
淋杏止咳片每罐壹元式毛五
跌打藥精每罐六毛

文華大酒家
Top Of The Mandarin Restaurant
Atop Mandarin Centre
611 Main St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 687-9608, 687-9609

文華大酒家謹定於一九七三年十二月六日星期四下午五時開張營業。本酒家籌備經年，精心策劃，裝飾古色古香，設計精美，美輪美奐，名廚烹飪，正宗粵菜，燒烤小籠，中西點心，燒烤風味，結精酌，家常便飯，豐儉隨意，分設孔雀廳，酒吧設計，華麗，寬敞舒適，文華廳，龍鳳廳，專供私人酒會之用，凡壽慶、喜慶、禮堂、開堂、謹此敬告各界人士垂注，並希光臨指導。

董事局主席 經理林其慶 監督梁漢鈞
董事長梁春廣 副經理曹澤恩 總務陳國輝
營業時間：星期一至星期四：由上午十時至午夜十二時。星期五至星期六：由上午十時至凌晨一時。星期日：由上午十時至下午十時。

通用電器行
TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE & SERVICE
500 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone 日 252-0228 夜 255-7431

專營電爐霜櫃
收音機乾洗衣
電器及各種家庭
電器用具兼修
工精價廉僑胞
光顧特價優待

國家無線電公司
NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6636

代理 ZENITH
一九七四年新到
彩色電視機
安快修技文政
當捷理師憑府

北美洲針灸學院
梁覺立
4584 Fraser St.
Phone 879-3627
Vancouver 10, B.C. (E. 30 Ave.)

美國內華達州及阿利近
州政府已通過法案准予
針灸合法執業

店花貨雜士奇新
營業時間：
上午十時至下午六時
喜士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四

廠麵華南
Top-Vulu Food Products Ltd.
136 Powell Street Vancouver 4, B.C.
PHONE 683-0733

華仁蛋糕
中秋月餅
電話：六八二、八〇一七

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL 681-1052

巧製
馳名大乳鴨
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至
下午四時收市

黃炳超會計服務所
BING C. WONG & ASSOCIATES
Accounting and Taxation Service
164 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
682-7561 - 681-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
特設電腦計算輔助
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程
價格廉宜，新裝電器。
免費估價，電器修理。
日夜應命。電話：九八五、八七八、八八八。

廠麵旗花
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎
花旗麵
雲吞麵
花旗麵
蒸氣炸麵
鮮春捲皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
迎歡辦索發批沽零

華仁蛋糕
中秋月餅
電話：六八二、八〇一七